

Verdrag betreffende de gedwongen arbeid, 1930 (nr. 29)

Voorafgaand

De Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie, door de Raad van Bestuur van het Internationaal Arbeidsbureau bijeengeroepen te Genève en aldaar bijeengekomen op 10 juni 1930, in haar veertiende zitting, besloten hebbende verschillende voorstellen aan te nemen betreffende de gedwongen of verplichte arbeid, welk onderwerp begrepen is in het eerste punt van de agenda der zitting, en besloten hebbende, dat deze voorstellen de vorm zullen aannemen van een verdrag;

neemt heden, 28 juni 1930, het volgende verdrag aan, dat genoemd zal worden het “Verdrag betreffende de gedwongen arbeid, 1930”, ter bekrachtiging door de leden van de Internationale Arbeidsorganisatie, overeenkomstig de bepalingen van de Grondwet van de Internationale Arbeidsorganisatie:

Artikel 1

1. Ieder lid van de Internationale Arbeidsorganisatie, dat dit verdrag bekrachtigt, verbindt zich de gedwongen of verplichte arbeid in al zijn vormen binnen de kortst mogelijke termijn af te schaffen.

2. *[vervallen overeenkomstig artikel 7 van het Protocol van 2014 bij het Verdrag betreffende gedwongen arbeid van 1930]*

3. *[vervallen overeenkomstig artikel 7 van het Protocol van 2014 bij het Verdrag betreffende gedwongen arbeid van 1930]*

Artikel 2

1. Voor de toepassing van dit verdrag duidt de uitdrukking “gedwongen of verplichte arbeid” aan: elke arbeid of dienst, welke van een persoon wordt gevorderd onder bedreiging met een of andere straf en waarvoor bedoelde persoon zich niet vrijwillig heeft aangeboden.

2. De uitdrukking “gedwongen of verplichte arbeid” zal echter voor de toepassing van dit verdrag niet omvatten:

- a) elke arbeid of dienst, welke gevorderd wordt krachtens wetten op de verplichte militaire dienst en aangewend wordt voor werken, die een zuiver militair karakter dragen;
- b) elke arbeid of dienst, welke deel uitmaakt van de normale burgerlijke verplichtingen van de burgers van een land, dat volledig zelfbestuur heeft;
- c) elke arbeid of dienst van een persoon, gevorderd als gevolg van een veroordeling, uitgesproken bij een rechterlijke beslissing, op voorwaarde, dat die arbeid of dienst ten uitvoer gelegd wordt onder opzicht en toezicht van de openbare machten, en dat de bedoelde persoon niet afgestaan wordt aan of ter beschikking gesteld wordt van particulieren, maatschappijen of private rechtspersonen;
- d) elke arbeid of dienst, gevorderd in gevallen van overmacht, d.w.z. in geval van oorlog, onheilen of dreigende onheilen, zoals branden, overstromingen, hongersnoden, aardbevingen, hevige epidemieën onder mensen of dieren, invallen van schadelijke dieren, insecten of plantaardige parasieten en in het algemeen, alle omstandigheden,

welke het leven of de normale bestaansvoorwaarden van de gehele bevolking of een deel daarvan in gevaar brengen of in gevaar kunnen brengen;

- e) de kleine dorpsdiensten, d.w.z. de diensten, uitgevoerd in het onmiddellijk belang van de gemeenschap door de leden daarvan, diensten, die uit dien hoofde beschouwd kunnen worden als normale burgerlijke verplichtingen, rustende op de leden van de gemeenschap, op voorwaarde, dat de bevolking zelf of haar rechtstreekse vertegenwoordigers het recht hebben zich uit te spreken over de noodzakelijkheid van die diensten.

Artikels 3 tot 24

[vervallen overeenkomstig artikel 7 van het Protocol van 2014 bij het Verdrag betreffende gedwongen arbeid van 1930]

Artikel 25

Het onwettig eisen van gedwongen of verplichte arbeid zal gestraft moeten worden en elk lid dat dit verdrag bekrachtigt zal verplicht zijn om zorg te dragen dat de straffen bij de wet gesteld inderdaad doeltreffend zijn en stipt worden toegepast.

Artikel 26

1. Ieder lid van de Internationale Arbeidsorganisatie, dat dit verdrag bekrachtigt, verbindt zich het toe te passen op de gebieden, onderworpen aan zijn soevereiniteit, rechtspraak, bescherming, soevereiniteit, voogdij of gezag, in de mate, waarin het het recht heeft verplichtingen betreffende vraagstukken van interne rechtspraak op zich te nemen. Indien echter dit lid gebruik wil maken van de bepalingen van artikel 35 van de Grondwet van de Internationale Arbeidsorganisatie, moet het zijn bekrachtiging vergezeld doen gaan van een verklaring waaruit blijkt:

- a) in welke gebieden het zich voorstelt de bepalingen van dit verdrag volledig toe te passen;
- b) in welke gebieden het zich voorstelt de bepalingen van dit verdrag met wijzigingen toe te passen en waaruit die wijzigingen bestaan;
- c) voor welke gebieden het zich zijn beslissing voorbehoudt.

2. De vorenbedoelde verklaring zal geacht worden een integrerend deel van de bekrachtiging uit te maken en zal gelijke gevolgen hebben. Ieder lid echter, dat zodanige verklaring aflegt, zal de bevoegdheid hebben om bij een nieuwe verklaring afstand te doen van alle of van een deel der voorbehouden, onder b en c hiervoor genoemd, in de vroegere verklaring neergelegd.

Artikel 27

De officiële bekrachtigingen van dit verdrag, overeenkomstig het bepaalde in de Grondwet van de Internationale Arbeidsorganisatie, zullen worden medegedeeld aan de Directeur-Generaal van het Internationaal Arbeidsbureau en door hem worden ingeschreven.

Artikel 28

1. Dit verdrag zal slechts verbindend zijn voor de leden van de Internationale Arbeidsorganisatie, die hun bekrachtiging door de Directeur-Generaal hebben doen inschrijven.

2. Het zal van kracht worden twaalf maanden nadat de bekrachtigingen van twee leden door de Directeur-Generaal zullen zijn ingeschreven.

3. Vervolgens zal dit verdrag voor ieder der andere leden in werking treden twaalf maanden na de datum, waarop de bekrachtiging van dat lid door het Internationaal Arbeidsbureau zal zijn ingeschreven.

Artikel 29

Zodra de bekrachtigingen van twee leden der Internationale Arbeidsorganisatie door het Internationaal Arbeidsbureau zijn ingeschreven, zal de Directeur-Generaal van het Internationaal Arbeidsbureau van dit feit mededeling doen aan alle leden van de Internationale Arbeidsorganisatie. Hij zal hen eveneens in kennis stellen met de inschrijvingen van de bekrachtigingen, die hem later door andere leden van de Organisatie zullen worden medegedeeld.

Artikel 30

1. Ieder lid, dat dit verdrag heeft bekrachtigd, kan het opzeggen na verloop van een termijn van tien jaren na de datum, waarop dit verdrag van kracht begint te worden, zulks bij een verklaring toegezonden aan de Directeur-Generaal van het Internationaal Arbeidsbureau en door deze in te schrijven. De opzegging wordt eerst van kracht een jaar, nadat zij door het Internationaal Arbeidsbureau is ingeschreven.

2. Ieder lid, dat dit verdrag heeft bekrachtigd, dat binnen de termijn van een jaar na verloop van de termijn van tien jaar, bedoeld in het vorig lid, geen gebruik maakt van de bevoegdheid tot opzegging voorzien in dit artikel, zal voor een nieuwe termijn van vijf jaren gebonden zijn en zal in het vervolg dit verdrag kunnen opzeggen na verloop van elke termijn van vijf jaren onder de voorwaarden bedoeld in dit artikel.

Artikel 31

Telkens wanneer de Raad van Bestuur van het Internationaal Arbeidsbureau zulks nodig acht legt deze een verslag inzake de toepassing van dit Verdrag voor aan de Algemene Conferentie, en gaat na of het wenselijk is de kwestie van de gehele of gedeeltelijke herziening van het Verdrag op de agenda van de Conferentie te plaatsen.

Artikel 32

1. Indien de Internationale Arbeidsconferentie een nieuw verdrag aanneemt, houdende gehele of gedeeltelijke wijziging van dit verdrag, zal de ratificatie door een lid van het nieuwe verdrag, houdende herziening, vanzelf medebrengen onmiddellijke opzegging van dit verdrag, niettegenstaande het bepaalde in artikel 30, onder voorbehoud evenwel, dat het nieuwe verdrag van kracht geworden is.

2. Van de datum af, waarop het nieuwe verdrag, houdende herziening, van kracht geworden is, zal het onderhavige verdrag niet langer door de leden bekrachtigd kunnen worden.

3. Het onderhavige verdrag zal echter van kracht blijven naar vorm en inhoud voor die leden, die bekrachtigd hebben en die het nieuwe verdrag, houdende herziening, niet bekrachtigen.

Artikel 33

De Engelse en Franse tekst van dit Verdrag zijn evenzeer gezaghebbend.